



638-018

SE	Uppladdningsbar ladyshaver för våt och torr hud	2
DK	Våd)/tør genopladelig ladyshaver	4
NO	Oppladbar ladyshaver for våt- og tørrbarbering	6
FI	Ladattava wet & dry -ladyshaver	8
UK	Wet and dry rechargeable ladyshaver	10
DE	Wiederaufladbarer Nass/trocken-Ladyshaver	12
PL	Akumulatorowa golarka damska na sucho i na mokro.....	14
RU	Перезаряжаемая женская электробритва для сухого и влажного бритья.....	16

SE

För att du ska få största möjliga glädje av din nya ladyshaver för våt/torr hud, läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten för första gången.

Vi rekommenderar även att du spar bruksanvisningen för framtida behov, så att du längre fram kan friska upp minnet beträffande apparatens funktioner.

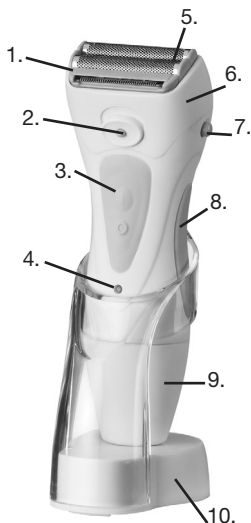
- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten.
- Apparaten är stänksäker och kan användas i badkaret.
- Apparaten får inte doppas ner i någon form av vätska.
- Om apparaten skadas ska du inte använda den. Lämna in apparaten hos en expert för reparation, eftersom specialverktyg krävs.
- Apparaten ska alltid placeras utom räckhåll för barn.

LADDNING

- Sätt på laddaren.
- Placera din ladyshaver i laddningsbasen.
- Din ladyshaver är uppladdningsbar. Medan din ladyshaver laddas lyser en lampa.
- För att bibehålla full kapacitet för din ladyshaver, bör du förvara den i laddaren när den inte används.
- Full laddningstid är 24 timmar.

ÖVERSIKT

1. Ladyshaver
2. Knapp för rakning
3. På / Av-knapp
4. Laddningsindikator
5. Mjuk dubbelfolie
6. Rakhuvud
7. Utlösningssknapp för rakhuvud
8. Mjukt grepp
9. Svagt batteri
10. Laddningsbas



ANVÄNDNING

- Ta bort skärbladsskyddet.
- Tryck på på/av-knappen.
- Om du har känslig hud, är allergisk mot kosmetikaprodukter eller om din hud lätt blir irriterad vid rakning, bör du först pröva din ladyshaver på en liten del av armen eller benet.
- Om skärblad eller skärfolie är skadad ska du inte använda din ladyshaver, eftersom det kan irritera huden.
- Vi rekommenderar att du använder rakskum eller raktvål.

RENGÖRING

- Rengör din ladyshaver med en fuktig trasa.
- Förvara alltid din ladyshaver på en torr plats.
- Du kan ta bort skärbladen för smidig rengöring.

GARANTIN GÄLLER INTE OM

1. Instruktionerna ovan inte har följts.
2. Apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada.
3. Apparaten har genomgått obehöriga reparationer.

På grund av det fortlöpande utvecklingsarbetet både vad gäller funktion och design av våra produkter, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående meddelande.

IMPORTÖR:

Adexi AB

Adexi A/S

Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

DK

For at De kan få mest glæde af Deres nye våd/tør ladyshaver, beder vi Dem venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før apparatet tages i brug.

Vi anbefaler Dem yderligere at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at få genopfrisket, hvilke funktioner apparatet har.

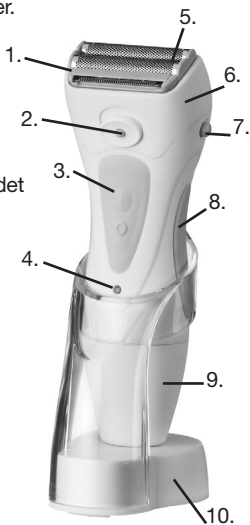
- Læs hele brugsanvisningen før brug.
- Apparatet er stænkstæt og kan bruges i badet.
- Apparatet må ikke nedsænkes i nogen form for væske.
- Såfremt apparatet bliver beskadiget, bør det undlades at benytte det. Indlever det til en fagmand for reparation, da der skal anvendes specialværktøj.
- Apparatet opbevares utilgængeligt for børn.

OPLADNING

- Tænd for opladeren
- Placer shaveren i opladerbasen
- Denne hårklipper virker med genopladelige batterier. Når den lader op, vil en rød lampe lyse på apparatet. Når den er fuldt opladet, vil den lyse grøn.
- For at bevare ladyshaverens fulde kapacitet anbefales det at opbevare shaveren i opladeren.
- Den fulde opladertid er 24 timer.

OVERSIGT

1. Trimmer
2. Knap til trimmer
3. On/Off kontakt
4. Indikator for opladning, rød; lader op, grøn; fuldt opladet
5. Blødt dobbeltfolie
6. Shaverhoved
7. Udløserknap til hoved
8. Soft grip
9. Batterilåg
10. Opladningsbase



BRUG

- Fjern låget over skæret
- Tryk på On/Off knappen
- Personer der har følsom hud, er allergisk for kosmetiske produkter eller let får irriteret hud af barbering bør først teste ladyshaveren på et lille område på armen eller benet.
- Hvis skæret eller folien er beskadiget skal man ikke bruge shaveren, da det kan resultere i skader på huden.
- Ved brug anbefales det, at der anvendes barberskum eller sæbeskum.

RENGØRING

- ladyshaveren skal rengøres med en fugtig klud.
- Opbevar altid ladyshaveren på et tørt sted.
- Skæret kan tages af for lettere rengøring.

GARANTIE GÆLDER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold, eller lidt anden form for overlast.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR:

Adexi A/S

Adexi AB

Der tages forbehold for trykfejl.

NO

For å få best mulig nytte av den nye ladyshaveren for våt-/tørrebarbering bør du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før du bruker den for første gang. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

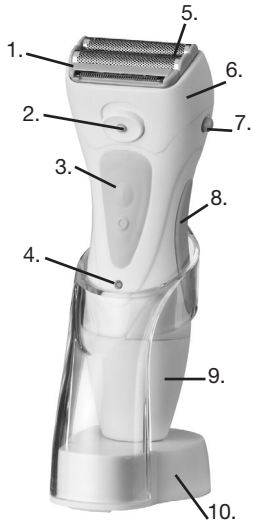
- Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk.
- Apparatet er sprutsikkert og kan brukes i dusjen.
- Apparatet må ikke legges i noen form for væske.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet. Lever det inn til en fagmann for reparasjon, da det er nødvendig med spesialverktøy.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.

LADING

- Slå på laderen
- Plasser ladyshaveren i ladebasen
- Denne barbermaskinen er oppladbar. Når barbermaskinen lader, lyser en lampe.
- For å sikre full kapasitet, anbefaler vi at ladyshaveren oppbevares i laderen.
- Full ladetid er 24 timer.

OVERSIKT

1. Trimmer
2. Knapp for trimmer
3. Av/på-bryter
4. Ladeindikator
5. Myk dobbelfolie
6. Skjærehode
7. Knapp for demontering av hode
8. Soft grip
9. Lavt batterinivå
10. Ladebase



BRUK

- Fjern beskyttelsen fra bladet.
- Trykk på av/på-bryteren.
- Hvis du har sensitiv hud, er allergisk mot kosmetikk eller har hud som lett blir irritert ved barbering, bør du teste ladyshaveren på et lite område på armen eller leggen.
- Hvis bladet eller folien er skadet, skal du ikke bruke barbermaskinen da det kan skade huden.
- Vi anbefaler at du bruker barberskum eller barbersåpe.

RENGJØRING

- Rengjør ladyshaveren med en fuktig klut.
- Oppbevar alltid ladyshaveren på et tørt sted.
- Bladene kan tas ut for enkel rengjøring.

GARANTIE GJELDER IKKE:

1. Dersom bruksanvisningen ikke er fulgt.
2. Dersom apparatet er blitt uheldig håndtert, utsatt for hard behandling eller skadet på annen måte.
3. Dersom apparatet er blitt reparert av uautoriserte personer.

På grunn av den kontinuerlige utviklingen av produktene våre med hensyn til funksjon og design forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR:

Adexi AB

Adexi A/S

Vi tar forbehold om trykkfeil.

Saadaksesi parhaan tuloksen uudella märkänä ja kuivana käytettävällä ladyshaverillä lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin käytät konetta ensimmäisen kerran.

Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä koneen eri toimintoihin myöhemminkin.

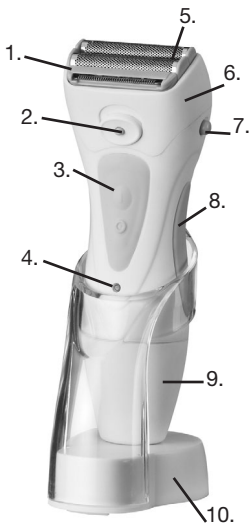
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Kone on roiskesuojattu, ja sitä voidaan käyttää suihkussa.
- Älä upota konetta mihinkään nesteeseen.
- Jos kone vaurioituu, älä käytä sitä. Vie kone valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jossa on tarvittavat erikoistyökalut.
- Kone on pidettävä lasten ulottumattomissa.

LATAAMINEN

- Laita laturi päälle.
- Aseta kone pöytälaturiin.
- Kone on ladattava. Merkkivalo syttyy, kun kone latautuu.
- On suositeltavaa pitää ladyshaver laturissa, jotta sen toimintateho säilyy mahdollisimman hyvänä.
- Kone latautuu täyteen 24 tunnissa.

SELITYS:

1. Ladyshaver
2. Ajokytkin
3. On/Off-kytkin
4. Latauksen merkkivalo
5. Pehmeä kaksinkertainen teräverkko
6. Ajopää
7. Ajopään irrotuspainike
8. Pehmeä kumipinta
9. Akku vähissä
10. Pöytälaturi



KÄYTTÖ

- Irrota terän suojus.
- Paina On/Off-kytkintä
- Herkkäihoisten ja kosmetiikkatuotteille allergisten henkilöiden sekä sellaisten henkilöiden, joiden iho ärtyy helposti ihokarvojen ajelusta, tulee kokeilla laitetta ennen varsinaista käyttöä pienellä alueella käden tai jalan iholla.
- Jos terä tai teräverkko on rikki, älä käytä konetta, sillä se saattaa vahingoittaa ihoa.
- On suositeltavaa käyttää ihokarvojen ajeluun tarkoitettua vaahtoa tai saippuavaahtoa.

PUHDISTUS

- Puhdista ladyshaver kevyesti kostutetulla liinalla.
- Säilytä kone aina kuivassa paikassa.
- Terät voidaan irrottaa, jolloin puhdistus on helppoa.

TAKUU EI OLE VOIMASSA

1. Jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta.
2. Jos konetta on käsitelty väärin, rajusti tai se on kärsinyt joitakin muita vaurioita.
3. Jos konetta on korjattu luvattomasti.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA:

Adexi AB

Adexi A/S

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

UK

To get the best out of your new wet/dry lady shaver, please read these instructions carefully before using them for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of the device.

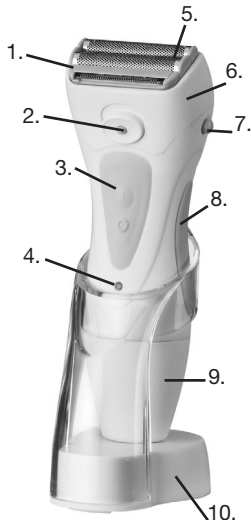
- Be sure to read the instructions thoroughly before use.
- The device is splashproof and can be used in the bath.
- The device must not be submerged in any form of liquid.
- If the device becomes damaged, please do not use it. Take it to a specialist for repair, as special tools are required.
- The device must be kept out of the reach of children.

CHARGING

- Switch on the charger
- Place the shaver in the charger base
- This shaver is rechargeable. When the shaver is charging, a light will come on. Red: charging, green: ready for use.
- In order to maintain the lady shaver's full capacity, it is recommended that you keep the shaver in the charger.
- The full charge time is 24 hours.

CONTENTS

1. Shaver
2. Button for shaver
3. On/Off switch
4. Charge indicator
5. Soft double foil
6. Shaver head
7. Release button for head
8. Soft grip
9. Battery low
10. Charger base



USE

- Remove the cover from the blade
- Press the On/Off button
- If you have sensitive skin, are allergic to cosmetic products or have skin that is easily irritated by shaving, you should test your lady shaver on a small area of the arm or leg.
- If the blade or foil is damaged, do not use the shaver, as this may damage the skin.
- We recommend using shaving foam or soap lather.

CLEANING

Clean the lady shaver using a damp cloth.

Always store the lady shaver in a dry place.

The blades can be removed for easy cleaning.

THE GUARANTEE DOES NOT APPLY

1. If the instructions given above are not observed.
2. If the device has been mishandled, subjected to rough treatment or has suffered any other form of damage.
3. If the device has been subject to unauthorised repairs.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi A/S

Adexi AB

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen Nass/trocken-Ladyshaver zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

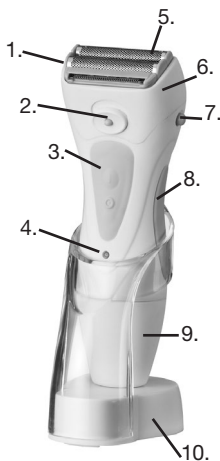
- Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch durch.
- Das Gerät ist spritzwassergeschützt und kann im Badezimmer benutzt werden.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Sofern das Gerät beschädigt wird, benutzen Sie es bitte nicht. Lassen Sie es von einem Fachmann reparieren, da Spezialwerkzeug erforderlich ist.
- Das Gerät ist für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

AUFLADEN

- Ladegerät einschalten.
- Gerät in die Ladebasis stellen.
- Dieser Ladyshaver wird von wiederaufladbaren Batterien betrieben. Beim Aufladen leuchtet eine Lampe am Gerät. Um die volle Kapazität des Geräts zu bewahren empfiehlt es sich, es im Ladegerät aufzubewahren. Die vollständige Ladezeit beträgt 24 Stunden.

ÜBERSICHT

1. Trimmer
2. Trimmertaste
3. Ein/Aus-Schalter
4. Aufladeanzeige
5. Weiche Doppelfolie
6. Scherkopf
7. Auslösetaste für Scherkopf
8. Soft Grip
9. Batteriedeckel
10. Ladebasis



ANWENDUNG

- Den Deckel über dem Scherkopf abnehmen.
- Ein/Aus-Taste drücken.
- Personen, die eine empfindliche Haut haben, allergisch gegen kosmetische Produkte sind oder durch Rasieren Hautreizungen bekommen, sollten den Ladyshaver zunächst in einem kleinen Bereich auf Armen oder Beinen testen.
- Sind Scherkopf oder Folie beschädigt, so benutzen Sie das Gerät bitte nicht, da dies zu Hautverletzungen führen könnte.
- Zum Rasieren empfiehlt es sich, Rasierschaum oder Seifenschaum zu benutzen.

REINIGUNG

Den Ladyshaver mit einem feuchten Tuch reinigen.

Das Gerät immer an einem trockenen Ort aufbewahren.

Der Scherkopf lässt sich zum leichteren Reinigen abnehmen.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikgerät ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

DIE GARANTIE GILT NICHT

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, ihm Gewalt oder anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Stromnetz entstanden sind;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind.

Aufgrund der ständigen Entwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR:

Adexi A/S

Adexi AB

Irrtümer und Fehler vorbehalten

Aby móc skorzystać ze wszystkich możliwości oferowanych przez nową golarkę damską na sucho i na mokro, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami. Zaleca się zachowanie tej instrukcji do przyszłego wykorzystania, na wypadek potrzeby przypomnienia sobie sposobu korzystania z funkcji urządzenia.

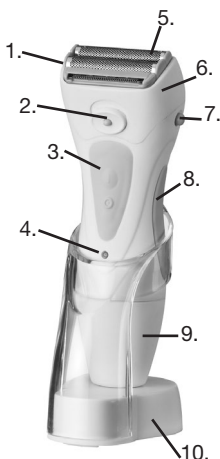
- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się ze instrukcjami.
- Urządzenie jest wodoodporne i może być używane podczas kąpieli.
- Jednak nie może być ono zanurzane w płynach w jakiegokolwiek postaci.
- Jeżeli urządzenie ulegnie uszkodzeniu, nie należy go dalej używać. Jego naprawa wymaga specjalistycznej wiedzy oraz narzędzi.
- Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci.

Ładowanie

- Włączyć ładowarkę.
- Umieścić golarkę w podstawie ładowarki.
- Golarka jest zasilana z akumulatora. W trakcie ładowania golaraki zapali się wskaźnik ładowania.
- W celu wykorzystania pełnej mocy golaraki zaleca się trzymać ją w ładowarce.
- Pełny czas ładowania wynosi 24 godzin.

Elementy

1. Golarka
2. Przycisk golenia
3. Wyłącznik WŁ./WYŁ.
4. Wskaźnik ładowania
5. Miękka podwójna folia
6. Nasadka goląca
7. Przycisk zwalniający nasadkę
8. Wygodny uchwyt
9. Niski poziom akumulatora
10. Podstawa ładowarki



KORZYSTANIE Z GOLARKI

- Zdjąć pokrywkę z ostrza.
- Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
- Osoby o wrażliwej skórze, uczulone na kosmetyki lub o skórze skłonnej do podrażnień powinny przed pierwszym użyciem golarki przeprowadzić próbę na niewielkiej powierzchni skóry ręki lub nogi.
- Jeśli ostrze lub folia są uszkodzone, golarki nie należy używać, gdyż może to doprowadzić do zranienia skóry.
- Zalecamy używanie pianki lub mydła do golenia.

CZYSZCZENIE

- Golarkę czyścić za pomocą wilgotnej szmatki.
- Golarkę należy przechowywać w suchym miejscu.
- Ostrza można wyjmować, co znacznie ułatwia czyszczenie.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE:

1. Jeśli nie były przestrzegane powyżej podane instrukcje.
2. Jeśli urządzenie było użytkowane niezgodnie z jego przeznaczeniem, nieostrożnie użytkowane lub zostało w jakiegokolwiek formie uszkodzone.
3. Jeśli dokonywano napraw urządzenia w nieautoryzowanych punktach.

Z powodu ciągłego udoskonalania naszych produktów w zakresie ich działania i wzornictwa, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedzenia.

Importer

Adexi A/S

Adexi AB

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

Внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем воспользоваться новой женской электробритвой для сухого и влажного бритья.

Мы рекомендуем сохранить эту инструкцию и обращаться к ней в дальнейшем, чтобы восстановить в памяти все ее возможности.

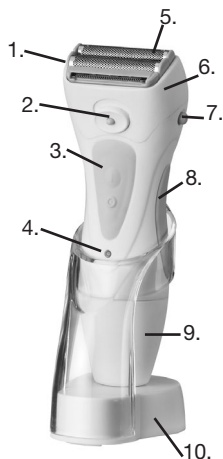
- Обязательно прочтите инструкцию, прежде чем приступить к использованию бритвы.
- Прибор является брызгозащищенным, его можно использовать в ванной.
- Прибор нельзя окунать в какую-либо жидкость.
- Если прибор поврежден, не используйте его. Для ремонта прибора нужны особые инструменты - обращайтесь к специалисту.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

Зарядка

- Включите зарядное устройство
- Установите электробритву на зарядном устройстве
- Это перезаряжаемая электробритва. Пока электробритва заряжается, индикатор будет светиться.
- Для сохранения мощности электробритвы рекомендуется всегда держать ее на зарядном устройстве.
- Время полной зарядки составляет 24 часа.

Раздел

1. Электробритва
2. Кнопка электробритвы
3. Выключатель On/Off (Вкл./Выкл.)
4. Индикатор зарядки
5. Мягкая двойная сетка
6. Бритвенная головка
7. Освобождение кнопки головки
8. Мягкий захват
9. Батарея разряжена
10. Зарядное устройство



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Снимите с лезвия колпачок
- Нажмите кнопку On/Off (вкл./выкл.)
- Если у вас чувствительная кожа, склонная к аллергии на косметические препараты или к появлению раздражения после бритья, вам следует сначала попробовать электробритву, побрив небольшой участок на руке или на ноге.
- Если лезвия или сетка повреждены, не пользуйтесь бритвой - можно поранить кожу.
- Мы рекомендуем пользоваться пеной для бритья или мыльной пеной.

ЧИСТКА

- Протирайте бритву влажной тряпочкой.
- Храните электробритву в сухом месте.
- Для упрощения чистки можно вынуть лезвия.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ ВЫПОЛНЯЮТСЯ:

1. Если не соблюдалась данная инструкция.
2. Если прибором пользовались неаккуратно, подвергали грубым воздействиям или повреждениям.
3. Если прибор самовольно ремонтировали.

Поскольку мы постоянно совершенствуем нашу продукцию с точки зрения дизайна и функциональности, мы оставляем за собой право вносить изменения в изделия без предварительного уведомления

Импортёр

ADEKSI A/B

ADEKSI A/C

Мы не несем ответственность за возможные опечатки.